



李哲洋

談樂錄

李哲洋 等——著

李志銘——編

Contents

序文	
家中的考古及歷史行動／李立劭	007
前言	
主編的話／李志銘	012
序章	
追憶李哲洋身影	
音樂民俗學者李哲洋／無心子	024
音樂的生活者	
——李哲洋其人及其思想／明立國	028
擦身而過／吳季札	036
第1輯	
民族音樂學的探求	
亞洲的音樂概貌	090
在逆流中尋找生命的泉源	
——李哲洋／鄭水萍	040
告別音樂會	
——白色青年李哲洋紀念／雷驥	050
夕照下的絕筆／雷驥	056
李哲洋的音樂書寫	
——蘊藏於「民族／音樂」	
辯證敘述裡的生命經驗／范揚坤	060

民族主義音樂釋義……………094

從花岡一郎忠奸問題談起……………099

流行歌與民歌之異同……………102

流行歌與民歌的異同……………105

漫談黑澤隆朝與台灣山胞的音樂

——研究台灣山胞音樂的

第一塊穩固的踏腳石……………110

山胞音樂提示……………122

賽夏族矮靈祭歌舞素描……………132

矮靈祭歌舞……………142

布農族合唱曲的是非……………151

台灣山胞音樂〈序〉……………155

與呂炳川博士一夕談

——難得開口說話的道道地地的

台灣山胞音樂專家……………164

呂炳川實至名歸，

以「山胞音樂」享譽東瀛……………182

記一位殞逝的音樂學者

——憶呂炳川博士……………186

談「音樂的起源說」

——任何人都能隨意說的話題……………189

第2輯

當代音樂的發展與未來

中國現代樂府

——第二次發表會聽後感……………196

樂壇新氣象……………202

一個我行我素的音樂家

——談被誤解的李泰祥……………205

日本作曲家談

——中國當代的音樂……………211

外記：亞洲作曲家聯盟第四屆大會……………215

台灣新音樂誕生的背景……………230

音樂學懺悔錄

——「台灣新音樂誕生的背景」之訂正……………251

《中國鋼琴曲集》問世的時代意義……………261

大師與阿彬

——中國近代音樂史補白之一……………267

電子樂器點滴

——本世紀發明的新樂器……………271

第3輯

傳統音樂與童謠研究

台灣童謠（上）……………278

台灣童謠（下）……………290

新和興歌劇團的《白蛇傳》……………302

中國傳統音樂研究

——絲竹合奏求變……………308

第4輯

從雜誌編輯到音樂教育

漫談「全音」音樂文摘的編輯……………326

我與《全音音樂文摘》……………336

四十年來台灣的音樂期刊

——音樂雜誌是領導時代？

或反映時代？……………339

音樂閒話……………348

漫談音樂著作權……………351

音樂圖書館……………356

音樂工業人才的培養……………359

二十一世紀音樂史裡的一頁……………362

音樂無國界嗎？……………365

民樂在音樂教育上的新評價	368
樂興時刻	382
樂評管見	386
附錄	
生命的軌跡	
李哲洋年表	394
李哲洋編譯著作	403
目前已出版的相關李哲洋田野錄音	405
參考文獻	407

序

家中的考古及 歷史行動

幾年前開始籌拍母親林絲緞的紀錄片《獨舞者
的樂章》，開始沉浸在家中陳年泛黃的文件
堆中，最終在剪輯階段時，思考父親出現在影中的
比例，卻陷入了猶豫與長考之中，最後僅用兩張照
片交代了事。並非他沒有參與母親的藝術生涯，反
倒是隱身於幕後的角色，支援她現代舞的資訊系統，
兩人在藝術上相互影響一言難盡，但限於片長，索
性整段拿掉，今日始有機會藉此還原。

他在一九六四年，與母親和好友徐松榮合作的
《青鳥》舞劇中擔任編劇及分場設計，最後因經費
不到位而終止。但在九年後，出版了譯作《舞劇與
古典舞蹈》（蘆原英了／著），將他《青鳥》的分
場劇本及舞台構思，以譯者附錄的形式呈現在此書
中。之後在母親一九七〇年開始研創「啟發式兒童
舞蹈教學」時，他翻譯了《教育舞蹈原論》（邦正
美／著），來作為母親的舞蹈論述的背景，這些雖
不若他的音樂譯著廣為流傳，但這兩本舞蹈專書，

李立劭